

**les transnumériques** #3 25.09 ▶ 15.12.08



**Conception et organisation : Transcultures**

[www.transnumeriques.be](http://www.transnumeriques.be) / [contact@transcultures.net](mailto:contact@transcultures.net)

## Festival des émergences numériques et des cultures électroniques

Région parisienne > Mons > Louvain-la-Neuve > Bruxelles

### Communiqué – résumé du festival

**Les Transnumériques#3**, festival lancé en 2005 par Transcultures (Centre interdisciplinaire des cultures électroniques et sonores récemment installé à Mons) et dédié à la diversité des arts numériques et des cultures électroniques, réunira pour sa troisième édition trois villes en Communauté française (Bruxelles, Mons, Louvain-la-Neuve) à la Région parisienne (Paris, Créteil, Evry, Enghien-les-Bains) avec la participation de nombreux partenaires culturels belges et français. Ce festival nomade permet à des artistes émergents ou reconnus de montrer diverses facettes de leur travail avec les pratiques numériques en trait d'union. Il est aussi une plate-forme collaborative entre les villes et partenaires impliqués. Cette troisième édition fera un focus sur le « Québec numérique » en invitant des opérateurs et artistes numériques canadiens en vue de prochains échanges transatlantiques avec Transcultures.

**Les Transnumériques#3** s'ouvriront à Paris, à la Maison des Métallos le 25 septembre avec une carte blanche au festival montréalais des arts numériques Elektra (installations numériques de Jean Dubois, Jason Lewis,... performances AV de Danny Perreault, Ray\_ XXXX, Jean Piché, TF Quellet...) et des présentations d'une vingtaine de structures associées à divers réseaux numériques organisées par le magazine Musiques et Cultures Digitales. Au Centre Wallonie-Bruxelles, du 29 septembre au 4 octobre, une programmation autour du « corps technologisé », on retrouve, entre autres, le collectif de performers électro-robotiques québécois Popcore, les créations de t.r.a.n.s.i.t.s.c.a.p.e (*Chambres d'hôtel*), Thomas Israël (*Percept*), Mutin (*Body intimacy-le poil#1*), une carte blanche au diffuseur 68 septante (Bruxelles) avec une sélection de vidéos d'Antonin De Bemels et de Christophe Bailleau. A la Maison des Arts de Créteil sera présentée une installation audio-vidéo *Cycle des souvenirs/Exploitation des concepts* de Luc Ferrari. Le Centre des Arts d'Enghien déjà partenaire avec les Bains numériques sera également associé avec l'exposition multimédia *Body Data Space* ainsi que le Théâtre de L'Agora à Evry via la manifestation *Circuit Eclectique (Phénomènes)* le 15 novembre (performances audiotactiles de Lynn Pook et Julien Clauss, concert AV d'Yvat et Iulia Popa, installations de Joëlle Biton, Scénoscope,...).

A la Ferme du Biéreau (Louvain-la-Neuve), l'Ensemble Musiques Nouvelles avec le musicien électro-post rock Mute présenteront les 8 et 9 octobre *Le testament des glaces*, une création électro-contempo sur des images polaires de l'explorateur Alain Hubert. Mons prendra la relève du 4 au 11 novembre avec des concerts électroniques, des « demo party », projections et installations de jeunes artistes numériques au Frigo (Les Abattoirs) et dans d'autres lieux associés (Mix O Media, Arbalestriers). A Bruxelles, la Bellone sera, du 1er au 9 décembre, le lieu des nouvelles écritures intégrant les technologies numériques avec des interventions in situ, entre autres, de Valérie Cordy (*Spam*), Alexis O'Hara (performeuse montréalaise), Rhyzome (collectif interpoétique québécois). La même semaine, dans la salle de conférence de l'ISELP, les festivals Nemo (Paris) et Elektra seront invités à présenter leurs cinémas numériques tandis que le collectif Lab[au] présentera une exposition dans leur Media Ruimte. D'autres événements et collaborations sont en cours de précision.

## Les Transnumériques >> Présentation

---

*une plate-forme festivalière pour les pratiques émergences*

Après une première incursion réussie au Centre Wallonie-Bruxelles en automne 2006, **les Transnumériques** pilotés par Transcultures, Centre interdisciplinaire des cultures électroniques et sonores, reviennent avec une programmation amplifiée et étendue hors les murs à d'autres partenaires dont les manifestations sont soit co-produites pour l'occasion soit reprises dans cette plate-forme festivalière qui entend également contribuer à donner une visibilité à leurs actions et productions prospectives : la Maison des Métallos (carte blanche au festival des arts numériques montréalais Elektra et rencontres professionnelles), à la Maison des Arts de Créteil (installation immersive de Luc Ferrari, grand inspirateur de promeneurs sonores et électroniques), au Centre des Arts d'Enghien (exposition du collectif londonien *Body>Data>Space*), au Théâtre de l'Agora à Evry (à l'occasion d'un nouveau numéro de la série *Circuit éclectique*) et dans divers lieux parisiens investis par le festival de musiques contemporaines et électroniques Spectrum XXI organisé par l'ensemble roumain Hyperion.

Du 29 septembre au 4 octobre, le Centre Wallonie-Bruxelles présente des créations d'artistes de la Communauté française de Belgique (t.r.a.n.s.i.t.s.c.a.p.e, Thomas Israël, Mutin) qui questionnent le corps numérisé et son identité sous forme de performances hybrides à la lisière de l'installation, des arts du mouvement, visuels et sonores. Celles-ci donnent lieu également à des réflexions partagées à partir de ces enjeux où les aspects technologiques, esthétiques, sociologiques et politiques sont intimement liés. Des projections vidéo et cinéma numérique complètent un programme qui invite tant au plaisir de la rencontre inattendue et qu'à la réflexion. Des rencontres entre chercheurs, artistes et entrepreneurs qui excellent dans la création numérique prolongent les présentations à la croisée de la culture et de la technologie organisées en juin dernier dans le cadre des Bains numériques à Enghien-les-Bains par Transcultures et le Centre Wallonie-Bruxelles en partenariat avec le Centre des Arts d'Enghien.

Une nouvelle fois associé au Festival de la Francophonie métissée (qui présente au Centre une quinzaine cinéma québécois), **les Transnumériques** mettent à l'honneur un « Québec numérique » particulièrement dynamique et fertile en innovations. Des structures de référence et artistes sont invités pour des cartes blanches inaugurant d'autres échanges transatlantiques.

Dans l'esprit internationaliste et plus particulièrement transfrontalier qui caractérise le festival à l'instar des artistes, collectifs, initiatives et pratiques qu'il défend, **les Transnumériques** se déploient aussi en Communauté Wallonie-Bruxelles dans plusieurs lieux montois et bruxellois en novembre et en décembre proposant à tous les curieux d'autres programmations, visions et connexions spécifiques, entre les flux d'aujourd'hui et les devenirs de demain.

Philippe Franck,

Directeur artistique

# les transnumériques<sup>#3</sup> 25.09 15.12.08

## Les Transnumériques en région parisienne >> Programme

---

Pour la deuxième fois, **Les Transnumériques** (organisation : Transcultures, direction artistique : Philippe Franck), festival dédié à la pluralité des arts numériques et des cultures électroniques se posent au Centre Wallonie-Bruxelles le temps d'une semaine ouverte aux émergences artistiques numériques de la Communauté française de Belgique mais aussi du Québec (également dans le cadre du Festival de la Francophonie), avec en filigrane le « corps augmenté », numérisé et les nouvelles formes de création audiovisuelles. Transcultures et le Centre Wallonie-Bruxelles s'associent également à des événements proposés à la Maison des Arts de Créteil, à la Maison des Métallos, au Centre des Arts d'Enghien-les-Bains et au Théâtre de l'Agora, tous partenaires du réseau franco-belge des Transnumériques 2008.

**Paris + Créteil + Evry + Enghien-les-Bains**

**Centre Wallonie-Bruxelles 29.09 > 05.10.08**

**Maison des Métallos 22.09 > 25.09.08**

**Maison des Arts de Créteil 13.10 > 25.10.08**

**Théâtre de l'Agora (Evry) 06.11 > 22.11.08**

**Centre des Arts d'Enghien-les-Bains 10.10.08 > 11.01.09**

**Festival Spectrum XXI-Paris 24.11 > 26.11.08**

## Les Transnumériques au Centre Wallonie-Bruxelles

**Simon Laroche & Manuel Chantre/Popcore**  
**Taxi Nouveau, Larockh et performance en duo**  
**29 septembre – 20h30**



Manuel Chantre et Simon Laroche sont deux jeunes membres du collectif d'électronique musical *Popcore* qui explorent de nouvelles voies d'expression à la jonction de la programmation, de la composition par algorithme, de la robotique et de la domotique (appareils ménagers, poupée robotique,) pour proposer des performances d'impros technologiques et interactives, à la fois ludiques (cartes de Noël musicales modifiées, robotscratcher,...), intenses et « groovy-chaotiques ». Pour Les Transnumériques, ils proposent deux performances en solo (*Taxi Nouveau*, projet électro-8bit-minimal de Manuel Chantre alias Taxi Québec, et *Larockh*, performance audio-visuelle de Simon Laroche) et une création commune.

Artiste audio électronique qui intègre la composition, la conception sonore et la performance, **Manuel Chantre** a composé pour des œuvres immersives, du design architectural, quelques courts-métrages d'animation et de nombreux autres domaines artistiques. Il est connu pour son projet électro-8bit-minimal *Taxi Nouveau*. Son style se définit par un mélange d'électronica, d'électroacoustique, de circuit bending et de musique contemporaine. Ses projets ont été présentés au Canada, aux États-Unis et en France dans de nombreux festivals internationaux.

Artiste, enseignant et designer interactif, **Simon Laroche** fait dans l'installation et la performance audio et vidéo, robotique et body art. Avec le collectif Projet EVA, il développe un point de vue critique sur l'hybridation et le développement des différents systèmes biologiques, artificiels et sociaux. Simon Laroche enseigne les arts électroniques à l'université Concordia et collabore également à des productions en théâtre, design de la mode, danse et cinéma. Ses installations, performances et collaborations ont été présentées en Asie, en Europe et aux Amériques.

[www.projet-eva.org/](http://www.projet-eva.org/)

### **Environnements et performances immersives – 18h30**

Présentation de Simon Laroche (enseignant arts électroniques Université Concordia/Montréal) sur les nouveaux traits d'union entre l'audio, la vidéo, la robotique et le body art, et de Manuel Chantre (SAT) sur les projets d'environnement immersif développés par la Société des Arts Technologiques/SAT à Montréal (modérateur : Philippe Franck/Transcultures, ENSAV La Cambre). En collaboration avec la SAT dans le cadre du programme d'échanges avec Transcultures.

### **Quelle intimité du corps à l'ère numérique ? – 30 septembre – 20h**

Débat et présentation de projets chorégraphiques, installatifs et technologiques avec, sous réserve, Scott de Lahunta (chercheur, critique, chorégraphe), Myriam Gourfink (chorégraphe, Centre de Recherche et de Composition Chorégraphique de Royaumont), Florence Corin (chorégraphe et responsable de Nouvelles de Danse), Karine Saporta (chorégraphe, Le Dansoir), Thierry De Mey (compositeur/cinéaste, co-directeur artistique de Charleroi/Danses) Julie Nioche (chorégraphe) animé par Philippe Baudelot (Digital Arts & Culture) et Philippe Franck (Transcultures), en collaboration avec le RAN/Réseau des Arts Numériques regroupant une vingtaine de structures culturelles et laboratoires universitaires impliqués dans la création numérique.

# les transnumériques<sup>#3</sup> 25.09 15.12.08

**Nouvelles interfaces du corps, de la production à la création – 1<sup>er</sup> octobre - 16h30**

Rencontres avec des chercheurs scientifiques belges et français, des entreprises de pointe privées et des créateurs autour des nouveaux modes d'interactivité et les interfaces corps-machine (programme à préciser)

---

**Compagnie Mutin (Florence Corin, Céline Verdan, Philippe Jelli)**

**Body intimacy #1- Le Poil**

**1<sup>er</sup> et 2 octobre – 20h (salle de spectacle)**



Ce projet de solo chorégraphique interactif explore la question du corps intime à l'ère du numérique. *Body intimacy #1-Le Poil* titille, dans un univers à la fois décalé, étrange et technologisé, une petite chose infime, le poil, cette interface qui permet notre sens tactile, qui relie l'interne à l'externe, qui nous fait ressentir la chaleur ou la peur.

Une production de Mutin asbl en coproduction avec le centre des arts d'Enghien-les-bains /scène conventionnée et Transcultures, avec l'aide du Ministère de la Communauté française - Service de la Danse, de la SACD (bourse multimédia), du CGRI, le manège/CECN, la Papeterie.

Mutin a reçu le soutien de la Communauté française, direction générale de la culture (aide à l'équipement).

**Concept : Florence Corin, Céline Verdan**

**Créé et dansé par : Céline Verdan**

**Scénographie, environnement visuel interactif : Florence Corin**

**Environnement sonore interactif : Philippe Jelli**

**Création capteurs et interfaces : Interface-Z**

**Création lumière : Arié Van Egmond**

**Photographie : Florence Corin**

L'association **mutin** a pour but de promouvoir et de contribuer à la création et la recherche de démarches artistiques transdisciplinaires liées à la danse, au mouvement, aux arts plastiques, à la vidéo, à la musique et aux technologies numériques.

Après un passé d'architecte, **Florence Corin** est maintenant artiste transdisciplinaire tantôt performer, chorégraphe ou artiste vidéo. Elle travaille principalement dans le champ de la danse et du multimédia. En 2005, elle crée avec Philippe Jelli l'association transdisciplinaire mutin qui héberge désormais son travail. En 2006, elle travaille sur *Blobettes*, un spectacle/installation immersif avec deux danseuses, Stella Spitaleri et Céline Verdan, autour de la question de l'informe. Elle donne également des workshops et des conférences sur son travail et l'utilisation d'Isadora pour les dispositifs interactifs, notamment à Wolubilis, au CECN, à la haute école Troclet, au Ballet de Nancy (FR), au CFTPS (FR).

**Philippe Jelli** est un Architecte. Expérimentateur sonore autodidacte, il collabore avec O. Finn pour la sonorisation de plusieurs vidéos expérimentales (*Rotten Waltz*, *Backside Charms*,...) et lors de prestations mêlant divers médias (*Nombrilistique ensemble project*, *Matrix art project - Bxl*). Il collabore également avec F. Selis, projet bricolage, et édite notamment *Six* sur une compilation *Lébo* disques. Réalise l'environnement sonore pour un défilé de styliste au Vaudeville, Bxl. En 2005, il crée avec Florence Corin l'association transdisciplinaire mutin au sein de laquelle, il crée les environnements sonores d'*Aboulie* et de *Blobettes*. Dans *Abouli(v)e*, il réalise un set musical live basé sur l'enregistrement de voix en temps réel, en dialogue avec la performance visuelle.

[www.mutin.org](http://www.mutin.org)

# les transnumériques<sup>#3</sup> 25.09 15.12.08

**t.r.a.n.s.i.t.s.c.a.p.e**

**Chambre(s) d'hôtel**

**3 oct. de 20h à 23h et 4 oct. de 21h à 1h (trottoir en face du Centre Pompidou)**



*Chambre(s) d'hôtel* est un dispositif itinérant hybride : un espace mobile (une drôle de caravane technoïde stationné devant le Centre Pompidou) mettant en scène un boxeur, une call girl et une femme de ménage électriques tandis qu'une réfugiée africaine livre le récit de son immigration. Dans cette nouvelle création à la croisée de l'installation (écoutes au casque) et de la performance, le collectif interdisciplinaire t.r.a.n.s.i.t.s.c.a.p.e (dirigé par l'architecte Pierre

Larauza et la danseuse/comédienne Emmanuelle Vincent) explore à nouveau le rapport fiction/réalité dans l'espace public dans un rapport hautement participatif.

Une coproduction de t.r.a.n.s.i.t.s.c.a.p.e, du Manège scène nationale de Maubeuge, du manège.mons/ CECN - Centre des écritures contemporaines et numériques, Technocité, du manège.mons/Maison Folie, de Transcultures. Avec le soutien du service culturel de la Commune d'Ixelles.

**Conception, chorégraphie, mise en scène : Pierre Larauza, Emmanuelle Vincent**

**Performers : Alfredo Fernandez Atienza, Anna Cembrero Coca, Emmanuelle Vincent**

**Musique : Alexander Mac Sween, Jorge Piquier Rodriguez**

**Streaming vidéo : Hadrian Bnin-Bninski. Costumes : Claire Dubien**

**Montage vidéo : Pierre Larauza**

**Graphisme : Saraj Jacobs/Miam**

Créé en 2003, t.r.a.n.s.i.t.s.c.a.p.e est le fruit de la rencontre entre un architecte, **Pierre Larauza**, et une comédienne danseuse, **Emmanuelle Vincent**.

Leur champ de recherches et d'expérimentations ne se limitent pas aux espaces de transit et au mouvement mais s'intéressent aussi à la question du personnage, de la fable et au rapport fiction/réalité. Leurs travaux, mises en scènes et réalisations, sont pensés comme des objets en évolution et sans limite de statut.

**Thomas Israël**

**Percept (création)**

**3 oct. à 20h et 4 oct. de 20h à 23h**



*Percept* est une performance vidéo individuelle et interactive qui fait suite à *Rivière noire* une première expérience de performance avec Thomas Israël et son image mouvante en scène, créée dans la précédente des Transnumériques en 2006 à Bruxelles. *Rivière noire* explorait les relations entre l'écriture poétique et l'œuvre interactive, la proposition de mouvement et les flux vocaux et vidéo. Pour ces nouveaux développements dans *Percept*, il y aura un corps qui tombe, ou même plusieurs, et peut-être un cri que vous n'entendrez pas, et des sensations qui nous

appartiendront... Des boîtes immersives à tester individuellement, un couloir dans lequel les spectateurs sont entourés par les écrans et les deux performers... Une autre perception du corps-image et de nos identités en mutation.

Co-production: Transcultures, Wolubilis, FAR & In Progress asbl. Avec le soutien de Charleroi/Danses.

**Conception, réalisation, montage et interactivité vidéo : Thomas Israël & Jacques Urbanska**

**Performeuse vocale : Margarida Guia**

# les transnumériques #3 25.09 15.12.08

**Thomas Israël** conçoit et met en scène ses premiers spectacles centrés sur des créations contemporaines pluridisciplinaires, parallèlement à sa carrière d'acteur. C'est ainsi qu'il aborde pour la première fois la création vidéo. S'en suivront une formation intensive en montage vidéo et la création de *Horizon TröM* (2005), projet dans lequel installations vidéo, vidéos interactives, installations sonores, danse, performances d'acteurs furent autant de portes d'entrée vers le rapport à nos morts.

Depuis, il continue à nous proposer au travers d'installations vidéo des lieux de réflexion, parenthèses au monde où les sensations et les émotions, sont permises, décuplées. Là où la logique rationnelle ne suffit pas, les associations libres permettent à l'inconscient de se frayer un chemin.

Dans ses installations vidéo interactives, Thomas Israël place le visiteur au cœur de l'œuvre. La présence et la participation de ce dernier feront évoluer son travail par un jeu d'interactivité discrète. Le travail échappe à l'artiste devient celle du spectateur tant que celui-ci se trouvera dans l'espace créé par l'artiste.

Les thèmes du sexe, de la mort, de la vie urbaine technologique sont ainsi abordés par Thomas Israël. Des expériences à vivre, vécues dans nos sociétés occidentales. Il a présenté en octobre 2006 une vidéo à partir d'une composition des Residents au MoMA à N-Y.

## Carte blanche audio vidéo à Elektra et à 68 Septante 29 septembre au 5 octobre de 16h à 19h (salle de cinéma)



Les Transnumériques invitent le festival d'arts numériques Elektra (Montréal - direction artistique : Alain Thibault) pour un programme de projections d'œuvres non fictionnelles aussi visuelles que sonores. Avec Defasten (*Transrec et AEXEX*), Defasten + Ilu (*Body Echoes*), Louis Dufort (*Epoché*), Purform (*a\_b\_c\_light*), Ray\_XXXX (*Pulse - version*), Istvan Kantor (*Black Flag*).

Une deuxième carte blanche (2 heures) est proposée au diffuseur audio-visuel 68 Septante (Bruxelles) avec un focus sur le réalisateur Antonin De Bemels en complément de l'édition DVD *Vidéochorégraphies & documents inédits 1999-2006* de 68 Septante, *Prescription* et d'autres vidéos musicales récentes du musicien/réalisateur Christophe Bailleau (également à sortir en DVD chez 68 septante) ainsi que *Do you like my voice?* *Histoire de souffle et d'électronique* (rencontre des musiciens jazz contempo et électro Michel Doneda, Daunik Lazro, Atau Tanaka/Biomuse) de Philippe Chatelain, Seb Coupy et Mathieu Doll.

**Elektra** est une manifestation culturelle montréalaise présentant des oeuvres et des artistes qui allient musique électronique de pointe et création visuelle issue des nouvelles technologies (l'animation, l'installation et la robotique). **Elektra** crée des liens entre les médiums de création comme la musique, la vidéo, le cinéma, le design, le jeu et l'installation sonore ou interactive en conjonction avec les plus récentes technologies numériques. Des artistes issues de toutes les traditions, -composition, performance, danse, arts visuels, etc. - et ayant comme point commun un intérêt marqué pour les applications artistiques des nouvelles technologies se côtoient par l'entremise d'**Elektra**, démontrant sous toutes ses formes l'union du sonore et du visuel. Si l'événement accueille des artistes d'avant-garde du monde entier, il met également l'accent sur le talent d'ici, contribuant à faire de Montréal la plaque tournante nord-américaine des arts numériques.

**68 Septante** est une association sans but lucratif basée à Bruxelles dont l'objectif est la promotion, la diffusion et l'aide à la création d'œuvres contemporaines et audiovisuelles tant en Belgique qu'à l'étranger. Elle propose également un soutien aux artistes et aux acteurs du secteur associatif et culturel via des partenariats, du conseil ou des prestations spécifiques.

Le travail vidéographique d'**Antonin de Bemels** est principalement axé sur la représentation du corps en mouvement et sur la relation dynamique entre images et sons. Il a réalisé à ce jour une quinzaine de courts-métrages expérimentaux, montrés dans de nombreux festivals internationaux, principalement en Europe mais aussi aux Etats-Unis, au Canada, en Amérique du Sud, en Asie et en Australie. Parallèlement à son travail de création personnel, il collabore régulièrement à des spectacles de danse contemporaine en tant que vidéaste mais aussi comme créateur sonore.

# les transnumériques<sup>#3</sup> 25.09 15.12.08

**Christophe Bailleau** est un artiste multimédia, il réalise des courts-métrages intrigants et poétiques, des installations sonores et visuelles. Il développe actuellement un travail photographique en collaboration avec Julie Maréchal.. Ses vidéos ont été montrées dans différents festivals de vidéo d'art (comme Argos à Bruxelles, Rotterdam, etc...) et d'arts électroniques et sonores (Netd@ys Wallonie-Bruxelles, City Sonics, Indisciplines, les Transnumériques,...). Les performances live sont accompagnées de ses films non-narratifs. Un DVD reprenant une dizaine de ses vidéos récentes sortira en Novembre 2008 chez 68 Septante.

---

## **Programmation associée aux Transnumériques#3** **Festival Francophonie Métissée/17ème Quinzaine du cinéma francophone** **Panorama du cinéma québécois** **du 8 au 18 octobre 2008 – salle de projection**

Festival annuel non compétitif, la Quinzaine du cinéma francophone propose d'une part une sélection de courts et longs métrages inédits en provenance des pays de l'espace francophone (Les Tremblements lointains de Manuel Poutte ; Un autre homme de Lionel Baier ; Les Bureaux de Dieu de Claire Simon) et une rétrospective thématique. Dans l'optique du Sommet de la Francophonie, la Quinzaine propose un panorama du cinéma québécois qui témoigne de la diversité culturelle de la « belle province ». Cette programmation s'ouvre par cinq courts métrages de fiction réalisés par de jeunes cinéastes, en présence de l'acteur et réalisateur Yan England.

Les longs métrages du panorama consacrent quelques jeunes auteurs tels Philippe Falrdeau (La Moitié gauche du frigo et Congorama), Denis Côté (Nos vies privées), Claude Gagnon (Kamataki), Sylvie Groulx (La Classe de Madame Lise), des films de deux grands dramaturges : Robert Lepage (Nô) et Wajdi Mouawad (Littoral) et Le Journal de Knud Rasmussen, deuxième film de Zacharias Kunuk et Norman Cohn, en inuktitut (Caméra d'or en 2001 avec Atanarjuat).

Avec le soutien de l'Organisation Internationale de la Francophonie, de la Délégation générale du Québec à Paris, de la SODEC et de Swiss Film.

---

## **Les Transnumériques en région parisienne**

### **Maison des Métallos** **Carte blanche au Festival Elektra** **Du 22 au 25 septembre (salle blanche)**

*Heures d'ouverture de l'exposition : lundi, mardi et jeudi de 12 à 22h et mercredi de 12 à 19h*

La Maison des Métallos et le magazine MCD (Musiques et Cultures Digitales) invitent, dans le cadre du Quatre centième France-Québec, le Festival international d'arts numériques Elektra (Montréal) à présenter des installations numériques (Eric Raymond, *Linescape*, Matthew Biederman, *Ouroboros*, TeZ, *Capsule Optfonica*), projections (Defasten, Louis Dufort+films courts du festival Nemo), performances AV pour triple ou simple écran (*Ray\_XXXX*, *Pulse*, Jean Piché *Spin*, *eXpress*, Bill Vorn, *TVEstroy*), audio (Thomas Begin) et DJ Soul Sista. Cet événement marque également le lancement officiel des Transnumériques 08.

+ conférence-débat autour des réseaux internationaux pour les arts numériques animée par Alain Thibeault (Elektra) avec Gilles Alvarez (Arcadi), Nils Aziosmanoff (Le Cube), Philippe Franck (Transcultures/Les Transnumériques), Anne-Marie Morice (Synesthésie), Dominique Roland (Centre des Arts d'Enghien), Jean-Christophe Théobalt (Ministère de la Culture) + chercheurs, journalistes, artistes invités... à partir de 15h (entrée gratuite).

Avec le soutien du Conseil des Arts du Canada, en collaboration avec MCD

# les transnumériques<sup>#3</sup> 25.09 15.12.08

**Elektra** est une manifestation culturelle montréalaise présentant des oeuvres et des artistes qui allient musique électronique de pointe et création visuelle issue des nouvelles technologies (l'animation, l'installation et la robotique). **Elektra** crée des liens entre les médiums de création comme la musique, la vidéo, le cinéma, le design, le jeu et l'installation sonore ou interactive en conjonction avec les plus récentes technologies numériques. Des artistes issues de toutes les traditions, -composition, performance, danse, arts visuels, etc. - et ayant comme point commun un intérêt marqué pour les applications artistiques des nouvelles technologies se côtoient par l'entremise d'**Elektra**, démontrant sous toutes ses formes l'union du sonore et du visuel. Si l'événement accueille des artistes d'avant-garde du monde entier, il met également l'accent sur le talent d'ici, contribuant à faire de Montréal la plaque tournante nord-américaine des arts numériques.

[www.maisondesmetallos.org/](http://www.maisondesmetallos.org/)

## Maison des Arts de Créteil

Luc Ferrari

**Cycle des souvenirs/Exploitation des concepts #2**

**Du 13 au 25 octobre (La piscine)**

Cette installation son et image pour 6 lecteurs de CD et 4 projecteurs vidéo créée par le compositeur français Luc Ferrari (1929-2005) est sans doute une des œuvres essentielles de ce grand "paysagiste sonore". Une ballade à la fois immersive et intime (dans les lieux qui l'ont inspiré) à la croisée des musiques contemporaines les plus ouvertes, des pratiques sonores et électroniques. « De la même manière que je suis un compositeur-preneur de son, je suis là un compositeur preneur d'image. Le cycle des souvenirs signifie aussi que tous les éléments sont architecturés en cycles qui, en se superposant, produisent des rencontres hasardeuses. C'est pour cela que tout est tournant » écrit Luc Ferrari.

Production post-billig avec l'aide de Christian Sébille de Césaré, Reims et Gerard Pape (CCMIX). En partenariat avec Transcultures/City Sonics.

**Réalisation pour le son : Studio Césaré, CCMIX, Atelier Post Billig**

**Avec les voix de Elise Caron, Brunhild Meyer et Kora Bruckhoven**

**Image : Studio Les Pieds au Mur Production, montage: Laurent Hochart**

**Luc Ferrari** (FR), né en 1929 à Paris et décédé en 2005 à Arezzo (Italie), était un compositeur français de musique contemporaine. Élève d'Arthur Honegger et d'Olivier Messiaen, il fréquente l'école de Darmstadt. Ce grand compositeur électroacoustique fut le quasi-inventeur du field recording (ce qu'il nomma la "musique anecdotique"). Artiste hors normes, pluridisciplinaire, à la fois de son époque et intemporel, rebelle et reconnu comme tel. Luc Ferrari était un passeur, un manipulateur de son, un grand humoriste et un séducteur comme on en rencontre peu dans le milieu très fermé de l'électroacoustique. Il participa très tôt à l'élaboration de la musique concrète avec Pierre Schaeffer et le G.R.M. (Groupe de Recherches Musicales) entre 1958 et 59. Il rencontra quelque temps plus tard Edgar Varèse et fut professeur de composition à Cologne en 1965, puis de musique expérimentale à Stockholm (entre autre, car faire la biographie d'un homme tel que Ferrari demanderait d'y consacrer un article entier). Il fonde en 1981 le studio La Muse en circuit, consacré à la musique électroacoustique. Il est particulièrement connu pour sa musique concrète et ses horspiels, mêlant instruments traditionnels et enregistrements sur bande magnétique. Collaborateur de DJ Olive ou encore Erik M dans ses dernières années, son héritage est toujours bien vivace chez des artistes contemporains de la sphère électronique.

[www.macreteil.com](http://www.macreteil.com)

## **Théâtre de l'Agora** - Evry

**Lynn Pook & Julien Clauss (Stimuline) / Collectif Pulx / Ab Ovo / Yvat & Iulia**  
**Circuit éclectique #03 - Phénomène/s**

Pour ce troisième numéro de la série *Circuit Eclectique* le Théâtre de l'Agora présente un panorama de phénomènes à découvrir : phénomènes acoustiques, poétiques, musicaux, visuels et sensibles. « Il s'agira en toute sérénité d'aller douter de nos sens, de nos habitudes, de nos certitudes et de se laisser saisir par l'instant présent. Partir à la redécouverte du monde connu en prenant un chemin de traverse et basculer dans le merveilleux, simplement en posant un autre regard (ou une autre oreille) sur les choses, ici & maintenant. »

Production et organisation : Théâtre de l'Agora (scène nationale d'Evry et de l'Essonne)

Performance d'Yves et Iulia Popa partenariat avec le festival Les Transnumériques - [www.transnumeriques.be](http://www.transnumeriques.be)

### **La soirée éclectique - Phénomène/s**

**Samedi 15 novembre 2008, à partir de 18h**

#### **Pulx : Syntonie**

*Syntonie* met en scène la rencontre entre deux personnages : une danseuse et un photographe qui s'observent, se confrontent et se rejoignent sous le regard du musicien qui agit comme un catalyseur... *Syntonie* explore, exploite, s'amuse du temps : présent dansé et passé (déjà) projeté. Alors, comme le dit Alain Fleischer : « La photographie n'est plus un instantané prélevé au réel, elle est du réel dans une fiction de temps. »

#### **Lynn Pook & Julien Clauss : STIMULiNE (concert audiotactile)**

*STIMULiNE* exploite la dimension tactile du son et sa transmission à travers le corps de l'auditeur. Des personnes équipées de combinaisons futuristes, font l'expérience d'une musique synthétique diffusée à même le corps.

#### **Ab Ovo : concert au casque**

L'électronica d'Ab Ovo qui s'évade parfois du côté des sonorités industrielles, évoque des univers oniriques et souvent mélancoliques ; une invitation au voyage, à la suspension du temps.

#### **Yvat et Iulia Popa : RE-animaconcert**

RE-animaconcert, est une performance audio-visuelle, voyage dans les univers sonores d'Yvat, la révélation audio électro roumaine, et les images intrigantes mixées en direct par Iulia Popa (Bucarest) + projection en boucle du DVD *Subliminal Crush* de **Yvat et Black Moon**, la rencontre d'un Aphex Twin de l'Est et du cadet roumain déjanté des frères Quay qui ont conçu des films d'animation subtilement attracto-dérangeant.

### **+ Exposition éclectique #3 – Du 6 au 22 novembre**

L'exposition éclectique « phénomène/s » se veut ouvrir une réflexion sur la relation entre ce que nous définissons comme la « réalité » et la limite des perceptions humaines. *Akousmaflore* (Installation interactive et végétale de Scénocosme/ Grégory Lasserre et Anaïs met den Ancxt), *Phénomène/s* (créations stéréophotographiques de Cyril Hatt), *Abstract* (installation interactive et méditative de Joëlle Bitton), *Bump it* (installation visuelle de Bertrand Planes utilisant exclusivement les techniques graphiques mises en œuvre pour la génération d'univers virtuels).

#### **Cyril Hatt : Phénomène/s (créations photographiques)**

Cyril Hatt est en résidence de création au théâtre de l'Agora pour la saison 08-09. Il photographie des objets de la vie courante (baskets, casquettes, scooters, voitures...), puis les reproduit à leur échelle en 3D, après leur avoir fait subir toute une série d'altérations et de montages. En bouleversant les notions de matière photographique et de volume, il intrigue et suscite la curiosité d'un public piégé, l'espace de quelques secondes, par ce cross-over audacieux.

# les transnumériques <sup>#3</sup> 25.09 15.12.08

## **Scénocosme : Akousmaflore**

*Akousmaflore* est un petit jardin, composé de véritables plantes musicales réactives à nos gestes et frôlements. Chaque plante s'éveille au moindre contact chaud et humain par un langage sonore qui lui est propre.

## **Joëlle Bitton : Abstract**

*Abstract* est une installation interactive sur le thème de l'attente et de la perception du temps qui passe, invitant le visiteur dans un espace où le corps et ses mouvements jouent le rôle d'interface.

## **Bertrand Planes : Bump It**

Bertrand Planes propose un procédé permettant de simuler du relief par application d'ombres portées sur une surface : l'esthétique et l'histoire d'un mobilier évoluent devant nos yeux par illusion d'optique.

**Lynn Pook** (plasticienne franco-allemande) vit et travaille à Marseille et Berlin. Elle a étudié la danse, la sculpture, les arts et médias à Paris, Berlin et Karlsruhe (ZKM). La pratique de Lynn prend racine dans l'observation du corps, de l'individu et de ses perceptions. De ses recherches naissent des dispositifs intimistes interrogeant les modes et les systèmes d'échange entre le spectateur et l'objet, entre un individu et son environnement. Depuis 2003, Lynn s'intéresse plus particulièrement au toucher par un contact sonore explorant la dimension vibratoire et tactile du son. Son travail a été présenté dans des galeries et de nombreux festivals internationaux : Exit en France, Citysonics en Belgique, Transmediale, Bonntanzt, Lange Tanznacht-Berlin et Sonambiente en Allemagne, Donaufestival en Autriche, Galerie Bina Ellen au Québec, Wro en Pologne...

**Julien Clauss** (plasticien du son français) vit et travaille à Marseille et Berlin. Il est actuellement membre de Locus Sonus, laboratoire post diplôme en art sonore (Ecole Supérieure d'Art d'Aix-en-Provence, Ecole Nationale Supérieure d'Arts La Villa Arson, Nice). Il a étudié la musique, l'acoustique, la mécanique des fluides et les sciences des matériaux. Le travail sonore de performance et d'installation de Julien Clauss interroge de façon récurrente la perception de l'espace et la place de l'homme dans son environnement. Ses installations convoquent l'abstraction ou la fiction et mettent le visiteur dans un état de présence qui questionne le réel. Il a joué et présenté des installations en Allemagne, Autriche, France, Espagne, Turquie et aux Pays-Bas et assiste le compositeur Pierre Henry depuis 2001 lors de ses concerts sur orchestre de haut-parleurs.

**Yvat** (RO) est un musicien électronique, sound designer basé à Bucarest. Il a réalisé plusieurs albums sur le label roumain La Strada mais aussi sur d'autres maisons de disques indépendantes belge (Subliminal tape club) et britannique (Camera Comuna réalisé avec un ensemble de cordes qui fut un des derniers choix du défunt John Peel pour sa fameuse émission de radio). Récemment il a réalisé des pièces originales et non commerciales qui intègrent la voix de Martine Viard, interprète regrettée des oeuvres du compositeur Georges Aperghis. Proche de la sensibilité d'Autechre et d'Aphex Twin, Yvat collabore activement avec Black Moon, jeune prodige du film d'animation roumain avec lequel il a réalisé un DVD *Subliminal Crush*. Ces performances solos ou avec Black Moon pour le volet visuel, ont été remarquées dans divers festivals d'arts électroniques roumains et internationaux notamment dont Sonar (Barcelone), Club Transmediale (Berlin) ou encore City Sonics (Mons) et les Transnumériques (Paris).

**Iulia Popa** travaille comme psychologue, métier qui a influencé sa vision créative et qui l'a conduit à exposer les conceptions de la nouvelle génération de psychologues roumains. Depuis sept ans elle collabore avec Yvat et ils participent à des expositions ou à des événements d'art contemporain, ainsi qu'à des concerts de musique expérimentale. Ses idées et concepts visuels et sonores ont été exprimés en plusieurs installations AV.

Fanatique du ciseau et de la photo, **Cyril Hatt** semble prendre un certain plaisir à jouer avec notre perception du volume. Depuis 1999, il mène un travail dans lequel la photographie, envisagée comme matériau, subit une série de détournements. Ainsi, ses images sont morcelées, éclatées ou reconstruites, grattées, griffées, déchirées et « réagrafées ». A partir de 2003, apparaissent dans sa production des volumes photographiques. Les objets photographiés, souvent inspirés du Street-Art, sont reproduits à leur échelle en 3D, après avoir subi donc une série d'altérations et de montages. Ils tendent ainsi à recomposer des "paysages d'images" dépossédés de leur fonction originale, mais cela reste des images qui peuplent notre visuel quotidien. Le résultat, particulièrement bluffant et sophistiqué, n'en reste pas moins sensible.

Le duo artistique **Scenocosme** est composé de Grégory Lasserre (Cursus master multimédia) et d'Anaïs met den Ancxt (Cursus beaux arts). Ils mêlent art interactif, musique et architecture afin de concevoir des oeuvres évolutives et interactives originales. A travers des formes d'expressions pluridisciplinaires ils réactivent les sens

# les transnumériques<sup>#3</sup> 25.09 15.12.08

au cœur d'espaces et de créations sensibles. Ils invitent le spectateur au centre de performances collectives musicales ou chorégraphiques. En distillant la technologie numérique, ils en font ressortir des essences de rêve et de poésie, ils en utilisent ainsi la partie vivante, sensible voir fragile. A travers des formes d'expressions pluridisciplinaires, ils développent la notion d'interactivité, par laquelle l'œuvre existe et évolue grâce à l'action des spectateurs.

Artiste numérique et designer d'interaction, **Joëlle Bitton** travaille aujourd'hui à Paris. Après avoir cofondé la plateforme en ligne [superficiel.org](http://superficiel.org), elle poursuit ses recherches au Media Lab Europe (Dublin), partenaire du MIT Media Lab (Boston). Ses derniers projets traitent de la trivialité, de l'identité culturelle et des confusions entre affaires intimes et espaces publics.

Après des études à l'École nationale supérieure des Arts décoratifs et à l'École supérieure d'art de Grenoble, **Bernard Planes** s'installe à Paris pour y développer une œuvre visuelle qui détourne les objets et les pratiques usuelles afin de révéler de nouvelles fonctionnalités. Son travail résulte souvent de la combinaison de deux univers étrangers qu'il s'évertue à connecter. Critique sur les technologies et les sciences, son travail sollicite souvent l'outil informatique et la collaboration de scientifiques.

[www.theatreagora.com](http://www.theatreagora.com)

---

## Centre des Arts d'Enghien-les-Bains

### Exposition *Body>Data>Space*

**Du 10 octobre au 11 janvier** - Vernissage le **9 octobre à 18h30** (entrée libre)

*Body>Data>Space*, collectif londonien travaillant sur les formes artistiques émergentes, entre le corps et les technologies propose avec cette exposition multimédia, divers scénarios où le « corps ouvert et pluriel » contemporain est tour à tour filmé, imaginé, pixellisé, modélisé, animé ou encore mis en scène au sein d'environnements quotidiens et urbains.

Production : Centre des Arts d'Enghien-les-Bains

**Body>Data>Space** est un collectif anglo-saxon dont le travail à la fois de création et de prospection reste attentif aux formes artistiques émergentes capables de favoriser les passerelles entre le corps, les technologies et l'espace urbain.

[www.cda95.fr](http://www.cda95.fr)

---

## Festival SPECTRUM XXI

**Du 24 au 26 novembre**

Le festival *Spectrum XXI* est une manifestation annuelle, dédiée à la musique spectrale et électronique contemporaine. Pour sa troisième édition, cette manifestation itinérante organisée par l'Ensemble Hyperion (direction : Iancu Dumitrescu et Ana-Maria Avram) comprendra, en 2008, une série de 7 à 10 concerts, à Paris, Bruxelles, Mons et Londres. Il réunira la création des compositeurs liés principalement aux mouvements spectralistes, en France, Belgique, Canada, Italie, Roumanie, Suisse, Etats Unis, Grande Bretagne. Le principe de la diversité et du dialogue se trouve à la base de la création de cet événement.

Avec le soutien du Ministère roumain de la Culture, programme Promocult et en partenariat avec Transcultures.

**Lundi 24 novembre à 19 h 30**

**Institut Culturel Roumain**

1, rue de l'Exposition

Concert pour solistes et sources électroacoustiques : Tim Hodgkinson, Ioan Marius Lacraru, Ana-Maria Avram, Andrei Kivu, Petru Teodorescu.

Au programme: Musiques pour électronique et solistes par Tim Hodgkinson, Petru

# les transnumériques<sup>#3</sup> 25.09 15.12.08

Teodorescu, Ulpiu Vlad, Roman Vlad, Iancu Dumitrescu, Ana-Maria Avram

**Mardi 25 novembre à 19 h 30**  
**Salon d'Or de l'Hotel de Béhague**  
**Ambassade de la Roumanie à Paris**  
5, rue de l'Exposition

IO Quartet (*New York*) - Musique par Diaz de Leon, Avram, Dumitrescu  
L'Ensemble HYPERION (*Bucarest*) - Musique pour ensemble et sources électroniques par  
Cazaban, Xenakis, Scelsi, Pape, Lerescu, Hodgkinson, Avram, Dumitrescu

**Mercredi 26 novembre à 17 h 30**  
**Auditorium Saint Germain Paris**  
4, rue Félibien 75006

Conférence sur les musiques spectrales soutenue par Ana-Maria Avram.

**Mercredi 26 novembre à 19 h 30**  
**Auditorium Saint Germain**

Concert pour ensemble, quatuor et sons assistés par ordinateur  
IO Quartet (*New York*) - Pièces de Dumitrescu et Avram

**Mercredi 26 novembre à 20h 30**  
**Auditorium Saint Germain**

Concert de l'Ensemble HYPERION  
Direction Ana-Maria Avram et Iancu Dumitrescu  
Au programme musique par Dumitrescu, Avram, Cazaban, Teodorescu

**Ana-Maria AVRAM** (1961, Bucarest) Compositeur, pianiste, musicologue, chef d'orchestre.  
Études de composition au CNSM de Bucarest de 1980 à 1985, achevées avec le Premier Prix d'écriture, analyse, contrepoint, harmonie, orchestration et esthétique musicale. Elle suit parallèlement des études de piano et de musique de chambre et obtient en 1992 le DEA d'esthétique musicale à la Sorbonne. Entre 1984 et 1988 elle remporte de nombreux prix nationaux et internationaux de composition et de musique de chambre. Grand Prix pour la Composition de l'Académie Roumaine (1994). Membre de l'Ensemble Hyperion de Bucarest qu'elle conduit et dirige avec Iancu Dumitrescu depuis 1988. Sa musique a été jouée à New York, Los Angeles, Boston, Standford, Vienne (Festival Wien Modern-1992, 1994, 2002), à Paris (Radio-France, Théâtre de la Ville), Londres (Royal Festival Hall), Alicante, Lisbonne, Baden-Baden, Darmstadt, Moscou, Istanbul, Nancy, etc... Ses œuvres ont été jouées par de nombreux ensembles et solistes : Kronos Quartet, 20 Jahrhundert de Vienne, Claude Delangle, Orchestre Philharmonique G. Enesco de Bucarest, Orchestre de la Radio Roumaine, Orchestre National de Chambre de Roumanie... Sa musique a été commandée par des institutions et ensembles parmi lesquels figurent Radio-France, Kronos Quartet, CCMIX, différents orchestres roumains, Ensemble Ars Nova... Elle a fondé et elle conduit avec Iancu Dumitrescu, le Festival International de Musique Electroacoustique et Assistée par Ordinateur "Acousmania" Bucarest.

**Iancu DUMITRESCU** (1944) Compositeur, chef d'orchestre, musicologue.  
Après des études au CNSM de Bucarest, il travaille la Phénoménologie musicale et la Direction d'orchestre avec Sergiu Celibidache. Il fonde sa création sur le principe phénoménologique - que lui a fait découvrir Sergiu Celibidache et que Dumitrescu applique à la création elle-même - et sur l'idée d'acousmatique - qui dans sa vision n'est pas seulement « l'art de déguiser une source sonore » dans le sens concret, mais « celle de la métaphore du son, infinie alchimie cryptique des matériaux ». Iancu Dumitrescu est considéré comme l'un des chefs de file du courant spectraliste mondial. En 1976 il fonde l'Ensemble HYPERION proposant une nouvelle esthétique dans la musique d'aujourd'hui, esthétique hyper-spectraliste, centrée sur la force irradiante du son, avec sa complexité micro-cosmique - qui est interrogée, analysée, re-composée du point de vue spectral. Dumitrescu est en même temps Fondateur et Directeur Artistique des Festivals Internationaux de Musique Assistée par Ordinateur Acousmania, Musica Nova, Musica Viva et "Spectrum XXI". Sa création comporte plus de 150 œuvres, musique de chambre, électroacoustique, musique pour orchestre, musique assistée par ordinateur...

**L'Ensemble Hyperion** est un groupe d'interprètes et de compositeurs ayant comme but déclaré le développement d'un nouveau programme esthétique - préfigurant une "nouvelle tendance" dans la musique

# les transnumériques<sup>#3</sup> 25.09 15.12.08

d'aujourd'hui. Dédié, principalement à l'interprétation des musiques spectrales, Hyperion a été fondé en 1976 par le compositeur Iancu Dumitrescu. Initialement, Hyperion se proposait de souligner les interdépendances, les superpositions, les inter changements possibles, entre les musiques apparemment les plus éloignées: Les "origines" les plus archaïques de la musique roumaine - musique byzantine, folklore recueilli par Bartok, etc. - et la musique actuelle, l'expérimentation la plus poussée, comme l'exprimait le courant Spectral qui venait de naître en Roumanie, et qui était représentée à l'époque par un groupe assez nombreux de compositeurs réellement novateurs.

Pendant les trois décennies d'existence, Hyperion atteignit une notoriété internationale, étant considéré le laboratoire de nombreuses contributions musicales provocantes, originales. Le courant esthétique SPECTRAL ACOUSMATIQUE et le groupe de compositeurs lié au mouvement initié par HYPERION devient, de plus en plus connu pour l'ouverture et l'originalité des œuvres proposées. L'activité de "Hyperion" s'est concrétisée dans un grand nombre d'enregistrements, concerts, - partout en Europe - à Vienne ( Musikverein), Paris ( Radio France- plusieurs fois ) Londres ( Royal Festival Hall) , Lisbonne ( Fondation Goulbenkian ) Nice ( Festival MANCA ) Alicante, Vitoria, Lerida, Rotterdam, Peggione, Utrecht, Rome, Chartres, Orléans, Nancy, Istanbul, Hanovre, Belgrade, etc... Hyperion a réalisé aussi un grand nombre d'enregistrements pour disque et 24 compact-disques, dans la série Edition Modern.

## Les Transnumériques made in Belgium (résumé)

---

### À Louvain-la-Neuve, Mons et Bruxelles

Festival transfrontalier trait d'union entre la Communauté Wallonie-Bruxelles et la France, les Transnumériques se dérouleront également à Louvain-la-Neuve à la Ferme du Biéreau en octobre avec des concerts électro-contempo de l'ensemble Musiques Nouvelles avec le musicien électro/post rock aMute sur des images polaires de l'explorateur à Mons la première quinzaine de novembre (demo party, projections numériques, concerts électroniques au Frigo, projections, game art et after à Mix O Media, festival de musique électronique et contemporaine Spectrum XXI au Théâtre Royal,...) et à Bruxelles, de la fin novembre à mi décembre (performances/nouvelles écritures à La Bellone, projections cartes blanches aux Festivals Elektra/Montréal et Nemo/Paris et conférences à l'ISELP, expo numérique au Média Ruimte de Lab[au], concerts aventureux chez Recyclart...).

### Et aussi à Lille...

Des projections, set AV live et présentations de maisons d'édition indépendante audiovisuelles sont également prévues au Palais des Beaux Arts de Lille (dates et programme à préciser)

Un dossier de presse sera disponible sur la programmation en Communauté Wallonie-Bruxelles et à Lille (en cours de confirmation) dans les prochaines semaines.

[www.transnumeriques.be](http://www.transnumeriques.be)

## Productions et partenariats Les Transnumériques 08

---

Le Festival Les Transnumériques est une conception et une organisation Transcultures.

Avec le soutien de la Communauté française de Belgique, du CGRI, de la DRI et de l'AWEX, du Conseil des Arts du Québec, du Ministère roumain de la Culture

En co-production avec le Centre Wallonie-Bruxelles, Technocité, CECN/le manège.mons

# les transnumériques<sup>#3</sup> 25.09 15.12.08

Partenaires culturels : Musiques Nouvelles/le manège.mons, Centre des Arts d'Enghien, Maison des Métallos, Maison des Arts de Créteil, Théâtre de l'Agora (scène nationale d'Evry et de l'Essonne), La Bellone, Palais des Beaux Arts de Lille, l'Institut Supérieur de l'Etude du Langage Plastique (ISELP), Société des Arts Technologiques (SAT), Festival Elektra, Media Ruimte, La Ferme du Biéreau, Mix O Media

Partenaires média : MCD, Octopus, jazz@round, Let'smotiv, mouvement

## **Staff Les Transnumériques 08 – région parisienne**

---

Direction artistique, coordination générale : Philippe Franck

Direction administrative : Mauro del Borrello

Administration, diffusion : Elodie Delaigle / [contact@transcultures.net](mailto:contact@transcultures.net)

Communication/presse : Guillaume Saint-Martin / [transnumeriques@gmail.com](mailto:transnumeriques@gmail.com)

Assistante organisation : Perrine Jovéniaux

Stagiaire organisation : Marie Angibaud

Régisseur transcultures : Jérôme Brulard

Graphiste : Olivier Mary

## Les lieux associés aux Transnumériques en région parisienne :

---

### **Centre Wallonie-Bruxelles** (Métro : Châtelet-Les-Halles/Rambuteau/Hôtel de Ville)

7, rue de Venise – 75 004 Paris

Tél : +33 1 53 01 96 96

Fax : +33 1 48 04 90 85

Courriel : info@cwv.fr

#### *LA SALLE D'EXPOSITION*

127-129, Rue Saint-Martin – 75 004 Paris

#### *LA SALLE DE CINEMA*

46, Rue Quincampoix (niveau-2) – 75 004 Paris

#### *LA SALLE DE SPECTACLES*

46, Rue Quincampoix (niveau-1) – 75 004 Paris

### **Maison des Métaux** (métro : Couronnes L2)

94 rue Jean-Pierre Timbaud - 75011 Paris

Tél. : +33 1 48 05 88 27 / Fax : +33 1 48 05 88 21

### **Maison des Arts de Créteil** (métro : Créteil-Préfecture L8)

Place Salvador Allende - 94000 Créteil

Tél. : +33 1 43 77 51 61

### **Théâtre de l'Agora** (RER D – Evry Courcouronnes)

Théâtre de l'Agora, scène nationale d'Evry et de l'Essonne

Place de l'Agora – 91002 Evry Cedex

Tél. : +33 1 60 91 65 65

### **Centre des Arts d'Enghien** (Transilien à partir de la Gare du Nord, direction Pontoise)

12-16, rue de la Libération - 95880 Enghien-les-Bains

Tél. : +33 1 30 10 85 59

[accueilcda@cdarts.enghien95.fr](mailto:accueilcda@cdarts.enghien95.fr)

### **Institut Culturel Roumain** (Metro Ecole Militaire L8 / Alma Marceau L9 / RER C Pont de l'Alma)

1, rue de l'Exposition - 75007 Paris

Tél. : +33 1 47 05 15 31 / Fax: +33 1 47 05 15 50

[institut@institut-roumain.org](mailto:institut@institut-roumain.org)

### **Ambassade de la Roumanie à Paris**

5, rue de l'Exposition

AUDITORIUM SAINT GERMAIN (M Mabillon L10 / Odeon L4 – L10)

4, rue Félibien 75006

## **Transcultures**

Centre interdisciplinaire des cultures électroniques et sonores

17, rue de la Trouille  
7000 Mons  
Belgique

Tél.: + 32 65 590889  
[contact@transcultures.net](mailto:contact@transcultures.net)